Влада – Радам!

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 177 (1927) ♦ Середа, 16 вересня 1998 року ♦ Ціна договірна

# Предмет гордості на тлі бідності

Незвичний (кажуть, перший в Україні) пенсійний ярмарок відбувся минулих вихідних у Валках, що на Харківщині. І хоча про такі «досягнення» варто швидше жалкувати, ніж пишатися, однак, вважає голова Валківської держадміністрації Олексій Колесник, це, либонь, єдина можливість підтримати пенсіонерів. А їх у районі понад 13 тисяч. Заборгованість з пенсій — понад 3 млн. грн. Влаштувавши ярмарок на центральній площі міста, районна влада змогла частково розв'язати одразу кілька проблем. Сільгосппідприємства реалізували продукцію. А пенсіонери та бюджетники просто на площі швидко оформили необхідні папери, і одразу ж їм повернули заборгованість з пенсій і зарплат у вигляді тої самої сільгосппродукції. На 15 тис. грн. поповнився районний фонд для малозабезпечених. Товарообіг ярмарку перевищив 200 тис. грн. Для невеликого району з доведеним до крайньої бідності господарством це досить багато. Але головний результат пенсійного ярмарку в тому, що майже ніхто із 15 тисяч мешканців Валковщини, що побували на ньому, не пішов додому з порожніми руками. В районі мають намір продовжити цей досвід.

## Нагороджені за мужність

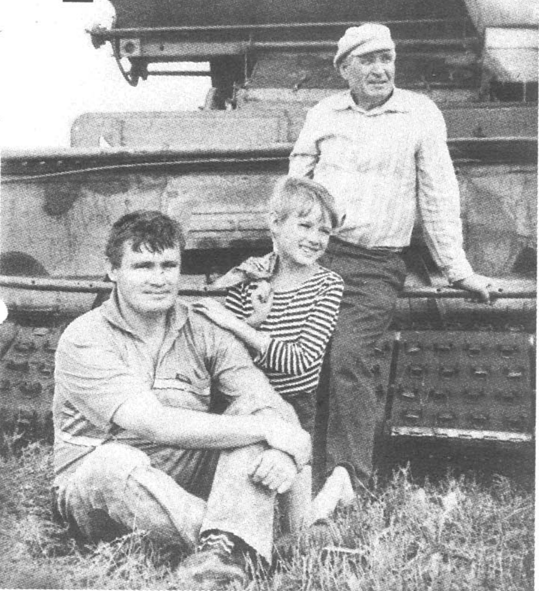
Президент України Леонід Кучма нагородив членів міжнародного екіпажу космічного корабля «Коламбія», повідомляє ДІНАУ. У складі цього екіпажу був перший космонавт незалежної України Леонід Каденюк.

Командира корабля Кевіна Крегеля нагороджено відзнакою Президента України «За мужність» III ступеня. Члени екіпажу Калпана Чавла та Такао Дої отримали відзнаку «За заслуги» III ступеня.



**На знімку: члени космічного корабля «Коламбія» (зліва направо) Калпан Чавла, перший космонавт незалежної України Леонід Каденюк, командир корабля Кевін Крегель та Такао Дої після нагородження.**

# Це вам не Монте-Карло!



***Сорок сьомі жнива за плечима відомого комбайнера з Луганщини, Героя Соціалістичної Праці Івана Юхимовича Карлова***

*Нинішнього літа на поля КСП імені Щорса Лутугинського району вийшли ще два Карлови — син Олександр, водій, і онук Альоша, якого приваблює штурвал дідового комбайна. Між іншим, комбайн відслужив уже чотирнадцять літ — до нього, либонь, звикли як до живого. Отак і працюють разом. Мимоволі вирветься у когось каламбур: «Як тато Карлов!». Але Карловим ніколи гратися словами. Хоча, можливо, результатами їхньої праці десь і граються — на ринках, на біржах, чи навіть у самому Монте-Карло. Але їх це не стосується — вони собі чесно роблять те, що звикли...*

## Буде і лобіювання, і опозиція

***Під час зустрічі з журналістами, яку керівництво парламенту має намір проводити щопонеділка, заступник Голови Верховної Ради Віктор Медведчук висловив своє здивування оцінками деяких ЗМІ вищого законодавчого органу.***



На закиди (мовляв, уряд передав на розгляд ВР 35 украй необхідних законопроектів, а народні обранці зайняті лише міжусобицями), В. Медведчук відповів цифрами: із 83 антикризових заходів здійснено 27, із 35 першочергових урядових законопроектів у парламент до 18 вересня надійдуть 6, до порядку денного 2-ї сесії ВР внесено 16 законопроектів, ще не подано 13, розглянуто і прийнято рішення з двох.

(Закінчення на 4-й стор.).

## Об'єднання «За порятунок села»

Ми, група депутатів від сільських виборчих округів та спеціалістів сільськогосподарського виробництва, вирішили створити міжфракційне депутатське об'єднання «За порятунок села», метою діяльності якого є консолідація зусиль народних депутатів України на підготовці та прийнятті законодавчих актів, спрямованих на підтримку сільськогосподарських товаровиробників та розвиток агропромислового комплексу.

(Закінчення на 4-й стор.).

## Кордони стануть відкриті. Але контрольовані

Учора в Україну з дводенним офіційним візитом прибув міністр закордонних справ Республіки Польща професор Броніслав Геремек.

Цей візит є послідовним впровадженням курсу стратегічного партнерства між нашими державами, наповнення його конкретним змістом.

Під час переговорів у МЗС України, зустрічей глави польського зовнішньополітичного відомства з Президентом Леонідом Кучмою, Головою Верховної Ради Олександром Ткаченком, Прем'єр-міністром Валерієм Пустовойтенком, секретарем Ради національної безпеки і оборони Володимиром Горбуліним буде порушено широке коло питань українсько-польської співпраці, узгодження спільних дій з мінімізації наслідків розширення Європейського союзу.

(Закінчення на 5-й стор.).

## ПОСТАНОВА Верховної Ради України

### Про забезпечення сільськогосподарських товаровиробників і цукрових заводів нафтопродуктами для збирання та переробки коренів цукрових буряків урожаю 1998 року

З метою своєчасного проведення збирання та переробки коренів цукрових буряків урожаю 1998 року Верховна Рада України **постановляє:**

Дозволити Кабінету Міністрів України використати з незнижуваного запасу державного резерву 50 тисяч тонн дизельного палива, 30 тисяч тонн бензину та 50 тисяч тонн топкого мазуту в обмін на цукор — без нарахування податку на додану вартість в установленому порядку з наступним поповненням до 1 січня 1999 року.

*Голова Верховної Ради України*
**О. ТКАЧЕНКО**

м. Київ, 11 вересня 1998 року
№ 102-XIV

## P.S.

**○ Сьогодні на Михайлівській площі в Києві відбудеться церемонія покладання квітів до пам'ятного знака жертвам голодомору.**

**○ У Криму розпочала роботу міжнародна конференція з проблем інноваційної діяльності в країнах з перехідною економікою.**

**○ Згідно з рішенням Київської міської держадміністрації з сьогоднішнього дня максимальну ціну на бензин марок А-72, А-76, А-80 встановлено в розмірі 0,65 грн. за 1 літр, на солярку— 0,53 грн.**

У номер

## Готові ділитися досвідом

***ЗАСТУПНИК Голови Верховної Ради України Віктор Медведчук зустрівся з групою вірменських депутатів.***

Він запевнив, що зв'язки, встановлені парламентами минулих скликань розвиватимуть і нинішні депутати. Віктор Медведчук вважає, що для активізації подальшого торговельно-економічного співробітництва між Україною та Вірменією потрібно терміново ратифікувати угоди, підписані між двома країнами у 1997 році. Верховна Рада вже ратифікувала чотири з п'яти цих угод, а останню вже внесено до порядку денного нинішньої сесії. Він звернувся до вірменських парламентаріїв з проханням прискорити ратифікацію ще не розглянутих трьох угод із цих п'яти.

Заступник Голови Національних зборів Республіки Вірменія Юрій Бахшиян підтвердив бажання Вірменії розвивати всебічні відносини з Україною, пообіцяв внести питання про прискорення ратифікації угод. Він також висловив готовність запозичити досвід українських колег у створенні власного законодавчого поля.

**Фото Олександра КЛИМЕНКА.**

## Контрольний візит доповідачів ПАРЄ

***УЧОРА до Києва прибули доповідачі Парламентської Асамблеї Ради Європи: пані Анне Северинсен з Данії та представник естонського парламенту пан Тюнне Келам.***

Їхнє завдання — підготовка доповіді про виконання Україною зобов'язань, узятих під час вступу до РЄ. Програма перебування візитерів надзвичайно насичена: на сьогоднішній ранок, зокрема, заплановано зустрічі з Головою Верховної Ради Олександром Ткаченком, членами делегації українського парламенту в ПАРЄ та представниками політичних партій. Також мають відбутися розмови доповідачів з Президентом України Леонідом Кучмою, нинішнім міністром юстиції Сюзанною Станік та попереднім — Сергієм Головатим, головою Верховного суду Віталієм Бойком, міністром внутрішніх справ Юрієм Кравченком та з іншими високими посадовими особами. Гості відвідають Центр інформації та документації Ради Європи. Особливу увагу буде приділено проблемам місцевого самоврядування в Україні: у Києві Т. Келам та А. Северинсен побажали зустрітися з головою держадміністрації Олександром Омельченком та з Леонідом Косаківським. Окрім цього, увесь завтрашній день відведено для відвідання Одеси. Це, найімовірніше, останній візит доповідачів ПАРЄ перед обговоренням ситуації в Україні на січневій (1999 року) сесії Асамблеї.

## Усе «з'їдають» борги

***ПОПРИ ТЕ, що уряду вдалося відкрити цілу низку нових кредитних ліній від Міжнародного валютного фонду і Світового банку, фінансове становище країни залишається дуже складним і неоднозначним. Про це Прем'єр-міністр України Валерій Пустовойтенко заявив на нараді з главами облдержадміністрацій.***

Уряд провів, повідомив прем'єр, конверсію облігацій внутрішньої державної позики для резидентів. Світовий банк розглянув проекти України, і вже найближчим часом від нього очікують черговий транш. Ця допомога спрямовуватиметься на реструктуризацію військової промисловості та сільського господарства, фінансового сектора економіки. Останнього місяця, за словами В. Пустовойтенка, зовнішні борги держави погашали за рахунок бюджету. Всі кошти, які надходили до бюджету, спрямовували на погашення зовнішньої заборгованості.

«Ми змушені це робити замість того, щоб підтримувати українського товаровиробника та здійснювати соціальні виплати, бо треба було підтримати національну валюту і не допустити подальшої інфляції», — сказав він. На інвестиції грошей немає, попередив прем'єр глав облдержадміністрацій. Їх і не буде, оскільки ті, що вдалося одержати, йдуть знову-таки на погашення боргів, повідомляє ДІНАУ.

## Партії консолідуються

***ВІДБУЛОСЯ перше засідання координаційної ради 28 кримських відділень всеукраїнських політичних партій, загальнокримських громадських рухів і організацій.***

Голова Верховної Ради автономії Леонід Грач на зустрічі зазначив, що почалася реалізація принципів ухваленої наприкінці літа декларації політичних партій і громадських рухів півострова «Злагода заради відродження Криму».

# Не за рахунок громадян

### Ранкове і денне засідання 15 вересня

Після прийняття присяги народним депутатом Волковим Голова Верховної Ради Олександр Ткаченко мав усі підстави сподіватися, що пленарне засідання парламенту піде за розкладом, виробленим на узгоджувальній раді у понеділок. Однак так не сталося. Після заяв депутатів Віталія Черненка, Вадима Гурова, Юлія Іоффе до порядку денного на наступні засідання внесено ще 3 питання: про фінансування медичних установ; про становище у гірничо-металургійному комплексі та про структуру апарату Верховної Ради.

Голова Верховної Ради вніс пропозицію включити до порядку денного засідання розгляд заяви Кабміну про перенесення строків подання проекту держбюджету 1999 року з 15 вересня на 15 жовтня, попередньо проінформувавши депутатів, що питання це вирішено на узгоджувальній раді за участю керівників фракцій і голів комітетів.

Уряд просить продовжити строк у зв'язку зі встановленням нового валютного коридору для гривні, виділенням іноземних кредитів, програмою подолання кризи та необхідністю нових розрахунків. Виступаючі — Петро Симоненко (фракція КПУ), Юлія Тимошенко («Громада»), Михайло Ратушний (позафракційний), Микола Кравченко (КПУ) — розцінили неготовність уряду подати проект бюджету в конституційні строки як порушення Конституції і рішуче не погодилися з такими діями. Пропозицію про включення цього питання до порядку денного підтримали 98 депутатів.

Таким чином, строк подання проекту держбюджету на 1999 рік залишається конституційним, тобто до 15 вересня.

Після цього депутати перейшли до обговорення порядку денного — пропозиції Президента до закону «Про тимчасову заборону підвищення цін і тарифів на житлово-комунальні послуги та послуги громадського транспорту, що надаються громадянам України». Як відомо, на цей закон Президент наклав вето, вважаючи його неприйнятним.

Доповідач, голова державного Комітету з будівництва, архітектури та житлової політики Володимир Гусаков, обгрунтовуючи вето Президента та необхідність підвищити тарифи на комунальні послуги до повної окупності, загалом на 10 відсотків, навів дані про плачевний стан комунального господарства: за житло нині сплачують тільки 46 відсотків громадян, дотація становить 800 млн. гривень. Доповідач наголосив, що через відсутність коштів на зиму заготовлено за станом на 1 вересня лише 21% рідкого палива і 20% твердого.

Із співдоповіддю виступив голова Комітету з питань соціальної політики та праці Євген Марчук, який сказав, що Президент, накладаючи вето на закон, мотивував це тим, що закон порушує статтю 116 Конституції. Тим часом юристи можуть легко спростувати це твердження Президента, а депутати подивуватися з президентської логіки. Бо за нею — коли держава не виплачує зарплат і пенсій — Конституція не порушується, а коли закон тимчасово забороняє підвищувати ціни на житлово-комунальні послуги — порушується.

Співдоповідач висловив категоричну незгоду латати дірки бюджету за рахунок громадян і закликав депутатів відхилити вето Президента. Мораторій на підвищення цін діятиме до тих пір, доки не буде погашено заборгованості з пенсій і зарплат. За це проголосували 317 народних депутатів.

**Анатолій КАРАСЕНКО.**

**Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.**

Парламентська хроніка

*ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ*

## Про проект Закону України про управління об`єктами державної власності

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Відповідно до пункту 4 розділу XV «Перехідні положення» Конституції України відхилити внесений на розгляд Верховної Ради України Президентом України проект Закону України про управління об`єктами державної власності.

2. Комітету Верховної Ради України з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій разом з Кабінетом Міністрів України та Фондом державного майна України доопрацювати прийнятий у першому читанні Верховною Радою України проект Закону України про управління об`єктами державної власності та подати його Верховній Раді України у вересні 1998 року для розгляду у другому читанні.

**Голова Верховної Ради України**
**О. ТКАЧЕНКО.**

м. Київ,
8 вересня 1998 року.
№ 86–XIV.

*ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ*

## Про проект Закону України про спрощену систему оподаткування, обліку та звітності суб`єктів малого підприємництва

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Проект Закону України про спрощену систему оподаткування, обліку та звітності суб`єктів малого підприємництва, внесений Президентом України відповідно до пункту 4 розділу XV «Перехідні положення» Конституції України, прийняти у першому читанні.

2. Доручити Комітету Верховної Ради України з питань фінансів і банківської діяльності доопрацювати проект Закону України про спрощену систему оподаткування, обліку та звітності суб`єктів малого підприємництва з урахуванням пропозицій та зауважень суб`єктів законодавчої ініціативи та внести його на розгляд Верховної Ради України у другому читанні.

**Голова Верховної Ради України**
**О. ТКАЧЕНКО.**

м. Київ,
9 вересня 1998 року.
№ 93–XIV.

*ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ*

## Про проект Закону України про організацію гастрольної діяльності в Україні

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Проект Закону України про організацію гастрольної діяльності в Україні, внесений Президентом України відповідно до пункту 4 розділу XV «Перехідні положення» Конституції України, відхилити.

2. Доручити Комітетам Верховної Ради України з питань культури і духовності, з питань фінансів і банківської діяльності, з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій разом з Кабінетом Міністрів України розробити пропозиції щодо системи ефективних правових заходів, які б унеможливили ухилення суб`єктів гастрольної діяльності, що здійснюється на комерційній основі, від належної сплати податків і зборів, передбачених чинним законодавством України, та в місячний термін внести відповідний законопроект на розгляд Верховної Ради України.

**Голова Верховної Ради України**
**О. ТКАЧЕНКО.**

м. Київ,
9 вересня 1998 року.
№ 94–XIV.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про ратифікацію Угоди між Урядом України та Урядом Республіки Казахстан про співробітництво у сфері дослідження та використання космічного простору

Верховна Рада України **постановляє:**

Угоду між Урядом України та Урядом Республіки Казахстан про співробітництво у сфері дослідження та використання космічного простору, підписану 14 жовтня 1997 року в м. Алмати, ратифікувати.

**Голова Верховної Ради України**
**О. ТКАЧЕНКО.**

м. Київ,
11 вересня 1998 року.
№ 104–XIV.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про ратифікацію Угоди між Урядом України і Урядом Республіки Молдова про приймання та передачу осіб через українсько-молдовський державний кордон

Верховна Рада України **постановляє:**

Угоду між Урядом України і Урядом Республіки Молдова про приймання та передачу осіб через українсько-молдовський державний кордон, підписану в м. Кишиневі 11 березня 1997 року, ратифікувати.

**Голова Верховної Ради України**
**О. ТКАЧЕНКО.**

м. Київ,
11 вересня 1998 року.
№ 105–XIV.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

## Про ратифікацію Угоди між Урядом України і Урядом Республіки Молдова про організацію спільного контролю в пунктах пропуску через українсько-молдовський державний кордон

Верховна Рада України **постановляє:**

Угоду між Урядом України і Урядом Республіки Молдова про організацію спільного контролю в пунктах пропуску через українсько-молдовський державний кордон, підписану в м. Кишиневі 11 березня 1997 року, ратифікувати.

**Голова Верховної Ради України**
**О. ТКАЧЕНКО.**

м. Київ,
11 вересня 1998 року.
№ 106–XIV.

***Згідно з Регламентом Верховної Ради України, закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.***

Верховна Рада України: друга сесія чотирнадцятого скликання



# Хроніка законотворення

Після оголошення заяв і запитів депутатів та традиційної дискусійної «розминки» ранком 8 вересня сесія перейшла до розгляду питань порядку денного. Першим обговорювався законопроект щодо внесення змін до закону «Про заставу». Доповів заступник міністра юстиції України Леонід Єфименко. Було заслухано також співдоповідь заступника голови Комітету з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій Юрія Єханурова. Проаналізувавши документ, депутати прийняли його в першому читанні.

З другого питання стосовно проекту закону про порядок встановлення ставок податків, зборів (обов'язкових платежів), інших елементів податкових баз, а також пільг з оподаткування сесію інформував Валерій Альошин — голова Комітету з питань фінансів і банківської діяльності. Потребу прийняти такий законодавчий акт аргументували тим, що він має підтверджувати норми чинних податкових законів, оскільки президентські укази в цій галузі не узгоджуються з діючим законодавством. Після грунтовної дискусії сесія ухвалила законопроект, запропонований Валерієм Альошиним.

З проекту закону про гуманітарну допомогу, що надходить в Україну, доповіла перший заступник міністра праці та соціальної політики Світлана Вегера. Зі співдоповіддю виступив голова Комітету у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів Віталій Луценко. В обговоренні взяли участь представники фракцій і комітетів. Законопроект прийнято у першому читанні.

Заступник голови Державної податкової адміністрації України Олексій Шитря доповідав щодо проекту закону про порядок встановлення ставок акцизного збору і ввізного мита на деякі товари. Депутати відхилили законопроект, наголосивши на його економічній недоцільності.

Проект закону про управління об'єктами державної власності було вирішено передати на доопрацювання для розгляду в другому читанні.

Депутати розглянули також у першому читанні законопроект «Про промислово-фінансові групи в Україні».

***

9 вересня пленарні засідання також розпочалися з оголошення запитів та заяв депутатів.

Голова Верховної Ради Олександр Ткаченко охарактеризував проект порядку денного другої сесії, запросив депутатів обговорити його. Проголосували, зокрема, за внесення в проект питання щодо звіту уряду про стан економіки й соціальної сфери.

З питання стосовно проекту змін до чинного закону «Про ставки акцизного збору і ввізного мита на деякі товари (продукцію)» доповів міністр промислової політики Василь Гуреєв. Співдоповідь зробив член парламентського Комітету з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Суслов. Суть запропонованих поправок у тому, щоб забезпечити податкові пільги вітчизняному виробництву телевізорів, частково обмеживши їх імпорт. Сесія прийняла в першому читанні запропонований урядом законопроект змін і доповнень до згаданого закону і зобов'язала Мінпромекономіки підготувати і подати Верховній Раді проект Державної програми розвитку електронної промисловості.

Щодо проекту закону про спрощену систему оподаткування, обліку та звітності суб'єктів малого підприємництва сесії доповіли голова Державного комітету з питань розвитку підприємництва Олександра Кужель та голова підкомітету парламентського Комітету з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій Сергій Москвін. Варіанти законопроекту — і урядовий, і комітетський — істотно лібералізують діяльність дрібних підприємців. І в цьому основна привабливість закладеної в них концепції. Однак проекти мають і чимало недосконалостей. Прийнявши урядову редакцію в першому читанні, сесія доручила економічному та банківсько-фінансовому комітетам доопрацювати її з врахуванням парламентського варіанта і подати узгоджений законопроект на друге читання.

По доповіді міністра культури і мистецтв Дмитра Остапенка та співдоповіді голови Комітету з питань культури і духовності Леоніда (Леся) Танюка було розглянуто проект закону про організацію гастрольної діяльності. Сесія прийняла постанову, згідно з якою поданий законопроект відхилено, а відповідному парламентському комітетові доручено підготувати його в новій редакції.

***

У четвер 10 вересня першим розглядалося питання стосовно надання згоди на призначення Президентом на посаду голови Фонду державного майна Олександра Бондаря. Доповідав заступник голови парламентського Комітету з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій Юрій Єханурови. Він закликав сесію підтримати запропоновану кандидатуру. У виступах домінувала схвальна думка про претендента. Однак голосування, навіть у поіменному режимі, не дало позитивного результату (за — 218, замість необхідних щонайменше 226 голосів). Постанову про згоду на призначення не прийняли.



З питання порядку денного щодо проекту Кримінального кодексу України доповідь зробила міністр юстиції Сюзанна Станік. Вона представила варіант документа, запропонований робочою групою Кабінету міністрів. Варіант, підготовлений авторським колективом під егідою Верховної Ради, охарактеризував у своїй доповіді народний депутат Ігор Пилипчук. Висновки парламентського Комітету з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності та боротьби з організованою злочинністю і корупцією стосовно порівняльної оцінки двох текстів довів до відома колег голова цього комітету Юрій Кармазін.

Було висловлено чимало пропозицій і зауважень. Скажімо, щодо кримінальної відповідальності посадових та юридичних осіб, які порушують конституційні права громадян, не дбаючи про своєчасну виплату їм зарплати, пенсій та соціальних виплат. Або стосовно тих громадян, у тому числі іноземних, які вчиняють дії, спрямовані проти конституційного устрою в країні, проти держави в сфері власності. Чи щодо зумисних, замовних убивств та смертної кари.

Сесія погодилася з думкою правоохоронного комітету та наукових експертів Верховної Ради про те, що за основу слід взяти урядову редакцію проекту. Її прийняли в першому читанні. Кабінетові міністрів та відповідному парламентському комітету доручено підготувати проект кодексу до другого читання, врахувавши пропозиції, висловлені під час дискусії, та окремі положення варіанта, запропонованого авторським колективом Верховної Ради.

Народні депутати розпочали розгляд поданого Президентом законопроекту про внесення змін і доповнень до деяких чинних законів щодо банкрутства. Доповідь зробив голова Агентства з питань запобігання банкрутству підприємств і організацій Олександр Тарасенко, співдоповідь — член Комітету з питань економічної політики, управлінням народним господарством, власності та інвестицій Вадим Зачосов.

***

Бурхливою була дискусійна «розминка», з якої почалося ранкове пленарне засідання 11 вересня. Із заявами виступили представники всіх депутатських фракцій. Підбиваючи підсумок розмови, Голова Верховної Ради Олександр Ткаченко закликав народних депутатів менше вдаватись у сесійному залі до міжпартійних розборок, а зосередитися на опрацюванні законодавчих актів, які послабили б кризову ситуацію в країні. З усього числа таких актів, запропонованих виконавчою владою, сказав О. Ткаченко, півтора десятка вноситься на пленарний розгляд у найближчий час, шість зазначено в переліку питань поточного дня.

Народні депутати тут же взялися до діла. Продовжився розпочатий 10 вересня розгляд президентського законопроекту про внесення змін і доповнень до деяких чинних законів щодо банкрутства. Грунтовно аналізуючи документ, промовці довели неспроможність багатьох його положень, запропонували більш реалістичну концепцію. Вона полягає в тому, що такий законодавчий акт більше сприяв попередженню, а не прискоренню банкрутства. Сесія прийняла постанову, згідно з якою законопроект відхилено. Комітетові з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій доручено підготувати й подати на пленарне читання нову редакцію документа.

Далі розглядався президентський проект закону про особливості приватизації майна лікеро-горілчаних підприємств. Його представив перший заступник міністра агропромислового комплексу Леонід Сватков. Від парламентського Комітету з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій співдоповідь зробив заступник голови Юрій Єхануров. Він запропонував відхилити законопроект як такий, що приховує в собі загрозу суспільним інтересам. Приватизація в цій галузі — невиправдана й передчасна. Державна монополія — навпаки: доцільна й ефективна. Така думка переважала й у виступах. Проект відхилили. Нову його редакцію готує відповідний комітет Верховної Ради. Спеціальній комісії з питань приватизації доручено вивчити стан справ у лікеро-горілчаній галузі і доповісти свої висновки на пленарному засіданні.

Відхилила сесія і поданий Президентом проект закону про фонд захисту громадян-інвесторів на фондовому ринку, що був представлений доповіддю голови Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку Олексія Ромашка. За висновками парламентського Комітету з питань фінансів і банківської діяльності, які довів до відома депутатів заступник голови комітету Ігор Юшко, проект неприйнятний через його, насамперед, концептуальну хибність. Захист населення в разі банкрутства структур, що працюють з цінними паперами, лише декларується. А механізму попередження втрат рядових вкладників не запропоновано. Верховна Рада доручила фінансово-банківському комітетові невідкладно підготувати до другого читання Закон про фінансові операції. Він прийнятий у першому читанні попереднім скликанням парламенту і за своєю концепцією та розробкою положень кращий від розглянутого.

Сесія прийняла постанову «Про забезпечення сільськогосподарських товаровиробників і цукрових заводів нафтопродуктами для збирання та переробки коренів цукрових буряків урожаю 1998 року».

Верховна Рада ратифікувала міжурядові угоди: з Казахстаном — про співробітництво в сфері дослідження та використання космічного простору; з Молдовою — про приймання та передачу осіб через кордон та про організацію спільного контролю в пунктах пропуску.

Було розглянуто деякі організаційно-процедурні питання.

Черговий пленарний тиждень розпочався 15 вересня.

**Прес-служба Верховної Ради України.**

**Фото Олександра КЛИМЕНКА.**

# Парламентаризм — учора, сьогодні, завтра

***ПЕРШЕ враження від книги «Український парламентаризм: історія і сучасність» — це впевненість у тому, що наша держава має майбутнє. Банальне, а для «патентованих» і «штатних» патріотів — навіть буденне відчуття.***

Але у даному разі річ не в тому, що мене зворушують стандартні ретроспекції «у славне і героїчне минуле» первісного чи стихійного парламентаризму в Україні. Річ не в тім, що бентажать спогади про діяльність окремих депутатів чи навіть організованих депутатських груп, які висловлювали інтереси української громади в центральному (Віденському) чи регіональних (Галицькому і Буковинському) сеймах Австро-Угорщини, дореволюційної Росії чи міжвоєнної Польщі. Оригінальним видається сучасний зріз, де парламентарії як представники цілком певної професії починають гордитися своєю місією. І, звісно, шукають доказів непересічності цієї місії у вітчизняній історичній спадщині, яка перетворюється на робочий матеріал, а не на аморфне накопичення фактів. І тут відповідь на запитання про витоки, або «звідки єсть пішла...» українська парламентська демократія, набуває особливої ваги.

У цьому контексті нашу увагу привертають не твори хроністів минулих століть (наприклад, Е. Лясоти), чи розлогі розвідки видатних українських істориків (якто М. Грушевського, С. Єфремова, Д. Дорошенка), чи навіть праці українських діячів минулого (М. Василька, С. Барана, Є. Чикаленка) і відомих сучасних політиків (Л. Кравчука, О. Мороза, Є. Марчука, І. Плюща). Вони вже увійшли в нашу історію, і, зрозуміло, їхня позиція має неабияку вартість та практичну значимість.

Не менш цікаво, як відповідають на запитання про джерела українського парламентаризму ті, хто став парламентарієм уперше. На жаль, альманах репрезентує лише статтю Богдана Губського «Черкаський край як центр формування державного устрою Козацької України». Поєднуючи діяльність українського парламентарія з головуванням у наглядовій раді благодійного фонду «Українська скарбниця», автор, по суті, є ініціатором та спонсором видання дослідницького збірника з проблем українського парламентаризму.

Згадуючи на початку своєї статті про концепцію Івана Лисяка-Рудницького щодо відсутності прямої спадкоємності між основними періодами української історії, Богдан Губський заперечує, пов'язуючи козацьку добу з новітнім періодом. Вважаючи Черкащину історичним центром духовного життя України, він багато уваги приділяє цьому краєві і в сенсі відшліфовування вітчизняної парламентської (а точніше — протопарламентської) традиції. У цьому дусі небезпідставно обгрунтовується думка, що козацький демократизм, за М. Костомаровим (заснований на індивідуалізмі, волелюбстві і нехоті до сильної влади), був своєрідною антитезою азійському (у т. ч. російському) абсолютизму. Слушність такої постановки проблеми очевидна. Але одночасно не можна й не визначити, що вищезгадані риси української ментальної вдачі зумовили стихійну схильність до абсолютизування будьяких духовно-світоглядних орієнтацій. І це вже наше українське щастя, що ідеалом було волелюбство, а не покора перед

**(Закінчення на 4-й стор.).**

У номер

## Винахід влади: закритий процес з податкових питань

***Дніпропетровський обласний арбітражний суд розпочав процес за позовом до Податкової адміністрації Індустріального району обласного центру промислово-фінансової корпорації «Єдині енергетичні системи України». Йдеться про спірні півтора мільярда гривень — воістину фантастичну суму, знайти яку практично неможливо навіть цій, ще недавно досить потужній, корпорації, — стягти які з ЄЕСУ на користь бюджету саме і вирішили податківці. Запевняючи, що за значні порушення та провини.***

Корпорація, яку свого часу очолювала нинішній народний депутат України Юлія Тимошенко, принципово не погоджується з таким покаранням. Податкова адміністрація, по-перше, самостійно ніколи жодних зловживань з боку ЄЕСУ не виявляла, бо все, мовляв, було в рамках чинного законодавства. Податківці без належної перевірки і навіть нібито безпідставно скористалися матеріалами, нагромадженими зовсім іншим відомством — Контрольно-ревізійним управлінням. КРУ ж залучалося до розслідування карної справи, пов'язаної з діяльністю «Укргазпрому», яке, на думку представників корпорації, бажаної ясності не внесло, а тільки ще дужче заплутало ситуацію. Справа, тлумачить багато хто в Дніпропетровську, вичерпалася б «холостим пострілом», якби її не підхопила Податкова адміністрація. По-друге, претензії КРУ стосувалися аж семи підприємств та фірм, а податківці весь свій гнів та всю свою принциповість зосередили винятково на «Єдиних енергетичних системах».

Отака, коротше, «суперечка», знайти істину в якій навряд чи легко вдасться. Дехто прогнозує, що й зовсім не вдасться. Принаймні, тепер. Поки що процес вніс одну-єдину «ясність»: засідання арбітражного суду відбуватимуться без участі журналістів. Незважаючи на те, що наче якоїсь державної таємниці справа не містить, а комерційну спростовують ЄЕСУ — вони, навпаки, зацікавлені в прозорості слухань, — Податкова адміністрація не забажала гласності, і її підтримала прокурор Любов Жукова. Отож незалежні місцеві спостерігачі та оглядачі й гадають, що таємниця, розголосу якої побоюються не лише у Дніпропетровську, тут таки є. Справа, кажуть вони, мов краплина води, в якій все відбивається, погрожує зробити явним те, що насправді відбувалося і відбувається досі в нашій державі. Замість жаданих економічних реформ.

**Микола НЕЧИПОРЕНКО.**

## Убивці Щербаня мертві?

Розслідування вбивства народного депутата України Євгена Щербаня наближається до завершення, повідомило агентству «Інтерфакс-Україна» джерело в правоохоронних органах.

За словами співрозмовника агентства, знайдено трупи тих, хто стріляв у Є. Щербаня. Затримано й допитують осіб, підозрюваних у причетності до вбивства.

Нагадаємо: 4 листопада 1996 року в Донецьку невідомі біля трапа літака застрелили члена виконкому Ліберальної партії, народного депутата Євгена Щербаня. Правоохоронні органи відкинули політичну версію вбивства і як основну розробляли кримінальну.

# Буде і лобіювання, і опозиція

**(Початок на 1-й стор.).**

У тім, що минулого тижня парламент розглянув значно менше питань, ніж заплановано, заступник Голови вбачає і об'єктивні, і суб'єктивні причини. «Але що треба працювати ефективніше, розуміють усі народні депутати», — переконаний він.

Нинішнього сесійного тижня парламент планує розглянути законопроекти про місцеві податки і збори, що, за прогнозами уряду, дасть до бюджету додатково 642,2 млн. грн.; про податок на нерухоме майно, що обіцяє 1615 млн. грн. надходжень; доповнення до Закону про давальницьку сировину; про недержавні пенсійні фонди; про зняття пільг на проїзд у міському транспорті з працівників міліції, прокуратури, СБУ та ін.

Позицію керівництва парламенту щодо розмов у сесійному залі про відставку уряду та імпічмент Президенту Віктор Медведчук пояснив так: «Ставлення до уряду окремих депутатів чи фракцій — це не концепція керівництва парламенту. Керівництво відображає інтереси більшості у ВР, і все залежить від того, як ініціюється те чи інше питання. Якщо конституційною більшістю — керівництво повинно забезпечити його розгляд. Опозиційні сили — це нормальні сили в парламенті, і за Конституцією та законами вони мають право на власну позицію і принципи. Чи підтримає їх більшість, дізнаємося у сесійному залі. Поки що цього не було».

Верховна Рада вирішила не заслуховувати цього тижня звіт уряду (лише інформацію про погашення заборгованості із зарплати) і перенесла звіт на пізніший термін, бо, за словами В. Медведчука, уряду нині треба не звітувати, а працювати над антикризовими заходами.

Характеризуючи в цілому роботу 2-ї сесії, заступник Голови ВР наголосив, що парламент зосередить свою увагу передусім на питаннях економічного врегулювання, податкового законодавства, реформування нашого суспільства і сповідуватиме принципи компромісної співпраці з іншими гілками влади.

Коментуючи насамкінець президентський указ про скорочення витратної частини бюджету, який розглядатиме ВР, В. Медведчук наголосив, що особисто не вважає його антиконституційним. Але офіційно розтлумачити, конституційний він чи ні, може тільки Конституційний суд. На його думку, немає рецепта пропорційного скорочення витрат бюджету, існують лише «більш і менш життєво необхідні пріоритети». Він не виключає, що під час розгляду в парламенті законопроекту депутати лобіюватимуть окремі сфери фінансування.

**Юліана ШЕВЧУК.**

# Будь ласка, але - зась!

**Президент України Леонід Кучма заявив, що переглядати його указ про секвестрування (скорочення витрат) бюджету ніхто не має права. Коментуючи в інтерв'ю журналістам заяву заступника глави парламенту Віктора Медведчука про намір депутатів розглянути президентський указ, Л. Кучма наголосив, що цей указ уже діє. За його словами, указ розроблено згідно із законодавством і на основі висновку бюджетного Комітету Верховної Ради. «Назад жодних кроків не буде, — сказав Л. Кучма. — Можуть статися лише жорсткіші заходи. Якщо ж депутати змінять показники бюджету — будь ласка. Але потім закон подадуть мені на підпис».**

# Об'єднання «За порятунок села»

**(Початок на 1-й стор.).**

Члени депутатського об'єднання підтримуватимуть ділові контакти безпосередньо з товаровиробниками на місцях, узагальнюватимуть їх пропозиції і зауваження щодо законодавчого забезпечення сільськогосподарського виробництва.

Важливою ділянкою діяльності міжфракційної групи буде створення Всеукраїнського об'єднання сільських трудівників з метою захисту своїх прав та підтримки і розвитку сільськогосподарського виробництва та соціального розвитку села.

Міжфракційне депутатське об'єднання «За порятунок села» активно співпрацюватиме з усіма державними кооперативними та іншими структурами, дії яких будуть спрямовані на підтримку сільськогосподарського виробництва.

Ми закликаємо всіх народних депутатів України, кому не байдужа доля українського села, підтримати нашу ініціативу, вступати в ряди міжфракційного депутатського об'єднання «За порятунок села».

Здійснювати оперативне керівництво і представляти міжфракційне депутатське об'єднання у стосунках з державними органами влади та громадськими організаціями ***доручено***:

1. **Масенку** Олександру Миколайовичу - голові ради;
2. **Дроботову** Анатолію Івановичу - члену ради;
3. **Ващук** Катерині Тимофіївні - члену ради;
4. **Кирилу** Володимиру Олексійовичу - члену ради;
5. **Плютинському** Володимиру Антоновичу - члену ради.

**Список членів міжфракційного депутатського об'єднання «За порятунок села»**

1. Агафонов Микола Іванович (позафракційний); 2. Баранчик Іван Іванович (СелПУ); 3. Бокий Іван Сидорович (СПУ СелПУ); 4. Ващук Катерина Тимофіївна (АПУ); 5. Вінський Йосип Вікентійович (СПУ); 6. Ведмідь Аліна Петрівна (КПУ); 7. Діброва Валерій Григорович (АПУ); 8. Довгань Сергій Васильович (СелПУ); 9. Довганчин Григорій Васильович (СелПУ); 10. Донченко Юрій Григорович (КПУ); 11. Дроботов Анатолій Іванович (СПУ); 12. Зубов Валентин Сергійович (СелПУ); 13. Клочко Марія Олександрівна (КПУ); 14. Круценко Василь Якович (КПУ); 15. Кирил Володимир Олексійович (КПУ); 16. Кириленко Іван Григорович («Громада»); 17. Кириченко Микола Олексійович (КПУ); 18. Лантух Василь Іванович (КПУ); 19. Малєвський Олександр Тихонович (КПУ); 20. Масенко Олександр Миколайович (КПУ); 21. Марченко Олексій Андрійович (НДП); 22. Мороз Олександр Олександрович (СПУ); 23. Оплачко Володимир Миколайович (КПУ); 24. Пасєка Микола Сергійович (КПУ); 25. Парубок Омелян Никонович (КПУ); 26. Плютинський Володимир Антонович («Громада»); 27. Пустовойтов Володимир Сергійович (КПУ); 28. Роєнко Віктор Григорович (КПУ); 29. Сас Сергій Володимирович (СелПУ); 30. Семенюк Валентина Петрівна (СПУ); 31. Синенко Світлана Іванівна (КПУ); 32. Сокерчак В'ячеслав Михайлович (КПУ); 33. Ткачук Василь Михайлович (НДП); 34. Чивюк Микола Васильович (КПУ); 35. Черенков Олександр Павлович (КПУ); 36. Цушко Василь Петрович (СелПУ); 37. Юхимець Ольга Федорівна (КПУ); 38. Юхновський Олег Іванович («Громада»); 39. Арабаджі Володимир Васильович (АПУ); 40. Анненков Єгор Іванович (КПУ); 41. Борзих Олександр Іванович (НДП); 42. Варбанець Іван Михайлович (КПУ); 43. Гаркуша Олексій Миколайович (АПУ); 44. Довгань Костянтин Васильович (СелПУ); 45. Друзюк Світлана Олександрівна (КПУ); 46. Кирильчук Євген Іванович (СелПУ); 47. Мигович Іван Іванович (КПУ); 48. Ніколаєнко Станіслав Миколайович (СПУ); 49. Петренко Володимир Оникійович (КПУ); 50. Старинець Олександр Георгійович (КПУ); 51. Туш Михайло Никифорович (КПУ); 52. Яковенко Леонід Олександрович (КПУ); 53. Яценко Володимир Михайлович (КПУ); 54. Кулик Олександр Васильович (НРУ).

# Парламентаризм — учора, сьогодні, завтра

**(Початок на 3-й стор.).**

владою. Інакше ми мали б щось подібне до російського варіанта (з його постійною вірою у доброго царя та апокаліптичними монархічними пошуками). Але зі значно посиленою енергетикою, екзальтацією і безвідрадністю.

Тим часом доведені до такої самої екзальтації ідеали індивідуалізму (ще раз повторюся — добре, що не мазохістського царешанування), то заважають швидко обрати парламентського спікера, то зумовлюють ірраціональне церковне подрібнення, в основі якого виключно емоції та амбіції лідерів, а не дискусії з теологічних питань, то спричиняють появу дрібних політичних партій, відмінності між програмами яких не можуть зрозуміти навіть спеціалісти.

Волелюбство й індивідуалізм — це, безперечно, позитивні національні риси. З одного боку, вони ріднять нас з класичними європейськими ідеалами, а з другого, — завжди давали можливість зберегтися і вистояти українцям як нації. Але водночас ці самі риси у всі історичні періоди справляли й негативну функцію, заважаючи національній консолідації і зумовлюючи втрату мотивації до більшої жертовності чи зречення частини власного «я» заради загальнонаціонального «ми». Недарма ми неодноразово втрачали державність.

На перший погляд, запропоновану вище тезу слід розглядати виключно у контексті безальтернативного протиставлення «індивідуалізм — свобода —бездержавність», з одного боку, а з другого, — «обмеження свободи — тоталітаризм — сильна держава». Але західний досвід, який ми так часто запозичуємо, вказує на можливості перетворення індивідуалістсько-волелюбних ідеалів і концепцій на позитивний важіль і чинник суспільного та історичного розвитку.

У збірнику, до речі, наведено кілька найяскравіших прикладів з української історії, що свідчать про пошук механізмів оптимізації суспільного розвитку й на вітчизняному грунті — «Руська правда», Статути Русько-литовської держави, Магдебурзьке право, Конституція Пилипа Орлика. Отже, пошуки були. Були й чудові знахідки — та сама орликівська Конституція, що випереджала окремі з європейських аналогів. Але справедливо пишаючись усіма цими суспільними винаходами (а не хизуючися ними), слід задуматися, чому вони здебільшого не ставали безперечним правилом життя чи надбанням суспільної громади.

Неодноразово згадувана Конституція Пилипа Орлика, стихійно демократичні ідеали якої були висунуті в Україні одночасно з подібними ідеями у працях кращих європейських мислителів, а оформлені як нормативно-правовий акт у нас на півстоліття раніше, ніж у США чи Франції, на жаль, так ніколи і не була бодай частково зреалізована, лишившися суто постановочно-статистичним фактом історії, а не певною віхою, що започатковувала новий суспільний лад.

Отож дуже важливо, щоб ця трагічна риса національної історії не взяла гору і сьогодні, коли є чудовий шанс стати державою, змурованою не на насильстві над особистістю, а на законодавчо-парламентарних законах, які, зміцнюючи державу, кожному гарантують право на індивідуальність і особисту свободу.

**Олексій ШЕВЧЕНКО,**
**доктор філософських наук,**
**державний експерт відділу гуманітарних відносин Національного інституту україно-російських відносин.**

# Борис ОЛІЙНИК: «Зайняти місце, що належить нам історично»

*КОМІТЕТ у закордонних справах і зв'язках з СНД удруге очолив народний депутат України Борис Олійник. З ним зустрілася кореспондент «Голосу України» і попросила розповісти про основні напрями роботи цієї структури Верховної Ради.*



**— Борисе Іллічу, за час, що ви очолюєте комітет, були певні досягнення і недоліки...**

— Комітет наш своєрідний, має певні ознаки і специфіку, зумовлені його завданням — впливати на розвиток зовнішньої політики. Щодо успіхів чи проблем, то, маю сказати, вони відображають внутрішню ситуацію. Ми діємо в установлених нормах, затверджених Верховною Радою, яка визначає напрями зовнішньої політики.

На мою думку, оптимальний варіант роботи колишньої комісії полягав у тому, щоб мати якомога більше друзів і визначитися, куди все-таки слід повертати — на Схід чи на Захід? Бо, знаєте, так можна і шию зламати. Суверенній державі це не пасує. Хоча деякі наші достойники вважають, що можна рухатися тільки в одному напрямі.

Працює комітет за фракційним принципом. У ньому збіглися всі силові поля, які є в парламенті, і ревно стежать, аби враховувалися їхні інтереси. Та, коли йдеться про державні інтереси, намагаємося діяти спільно.

Успіхи, на жаль, не особливо значні, проте є: ми стали членами Ради Європи. Верховна Рада ратифікувала чимало законів, законопроектів, угод, зокрема й широкомасштабний договір з Росією, у створенні яких брали участь і члени комітету. До здобутків можна віднести прийняття майже всіх основоположних міжнародних правових норм, що піднесло національне законодавство до рівня європейського і світового. Але не обійшлося й без проблем. Зокрема, ніяк не вдається запровадити мораторій на скасування смертної кари —це надзвичайно жорстко від нас вимагає Рада Європи. Але, гадаю, ми знайдемо оптимальний варіант.

Вважаю, що голос України не завжди звучав вчасно та авторитетно. Особливо тоді, коли треба було висловити принципову точку зору щодо тих чи інших міжнародних проблем. Ми, наприклад, невчасно реагували на події на Балканах, на ті зловісні заміри певних сил, які занесли іззовні розбрат і повели атаку на Сербію. Ми ж не можемо брати ту чи іншу сторону — маємо триматися правди. Я намагався в міру можливостей донести до громадськості інформацію про справжні події у Боснії та Герцеговині. Займаюся цим і нині, та, на жаль, маю надто мало однодумців. Багато людей підтримують сербів, але не мають можливості або побоюються висловитися. А наші урядові рупори гласності прислухаються, що скаже хазяїн з Вашингтона. А це свідчить, що ми не зовсім суверенна держава.

Я неодноразово звертався до своїх колег у парламенті вжити заходів щодо замірів американців ударити в черговий раз по Іраку. Річ у тім, що ми не підтримуємо лідера тоталітарної системи, ми підтримуємо народ, який безневинно страждає. Раз і назавжди треба сказати господарям нового світопорядку, що ембарго — то не метод розв'язання проблем. Ми хочемо покарати весь ешелон влади, проте страждає народ, а його має право карати тільки Бог. Нам слід було висловити свою точку зору, але чомусь чекаємо, що нам підкаже новий старший брат.

**— Відносини України із зовнішнім світом уже визначилися. Вони багатовекторні, як це прийнято вважати нині у політичних колах, чи все-таки наша країна має певні пріоритети?**

— Безперечно, у нас мають бути свої пріоритети і їх треба вибирати зважено. Скажімо, певна частина політиків вважає, що найвищий пріоритет — інтеграція в Західну Європу та європейські структури. Але якщо вважати це головним завданням держави, то ми його вже реалізовуємо, хоча від цього нам не легше. Звичайно, у нас є інтереси і на Заході, і на Сході. Однак, на мою думку, із цієї низки пріоритетів передусім необхідно зберегти ринок колишнього Радянського Союзу.

В арабському світі, Китаї чи Індії також маємо інтереси. На Заході нас не чекають, а на Сході нам раді, проте я щось не помічаю особливої активності наших урядовців іти за таким вектором.

**— А відносини України з СНД як з інституцією? Адже Україна нині є її асоційованим членом. Яким ви бачите наш шлях у ланцюжку «Україна—СНД»?**

— Я кілька разів порушував питання щодо міцнішого входження до структур СНД. Але праві в парламенті блокують його. Та питання не знято з порядку денного: воно у плані роботи комітету. Хоча за нинішніх обставин я б не наважився форсувати події через ситуацію в Росії. Нехай все трошки облаштується.

**— Борисе Іллічу, якою ви бачите Україну сьогодні?**

— Ще 1992 року я писав, що ми з однієї залежності потрапляємо в іншу: коли декларується повна самостійність та підтримка суверенітету. Нині ж Україна в мене асоціюється з васалом, який служить на побігеньках у сильних світу цього. А ми ж боролися за справжній суверенітет і за місце під сонцем, яке належить нам історично.

**Інтерв'ю взяла**
**Наталія МАРТИНЮК.**

## Хроніка. Факти. Події

● *Париж*

### Дотримуйтеся курсу — буде допомога

Президент Франції Жак Ширак і канцлер Німеччини Гельмут Коль підтвердили намір продовжити допомогу Росії за умови проведення новим російським урядом «необхідних реформ».

● *Тирана*

### Переворот придушено

Спроба державного перевороту в Албанії провалилася, заявив міністр внутрішніх справ Періклі Тета. Він підтвердив, що всі будинки державних міністерств і відомств, захоплені прибічниками правої опозиції, взято під контроль правоохоронними органами. Тирану очищено від бандитів, сказав міністр, підбиваючи підсумки операцій сил МВС Албанії та столичної поліції.

● *Душанбе*

### Є про що поговорити

Аспекти двосторонніх міжпарламентських, політичних та економічних відносин, а також ситуацію в регіоні мають намір обговорити з керівництвом Таджикистану заступник міністра закордонних справ Ірану Муртазо Сармаді. Він прибув до Душанбе з робочим візитом. Очікують, що високопоставлений іранський дипломат проведе зустрічі з главою зовнішньополітичного відомства Таджикистану Талбаком Назаровим, віце-спікером парламенту Коziдавлатом Коїмдодовим, керівниками Комісії з національного примирення. Не виключено, що Сармаді прийме президент Таджикистану Емомалі Рахмонов.

● *Пекін*

### Мері свого домоглася

Успішним назвала свій дев'ятиденний візит до Китаю Верховний комісар ООН з прав людини Мері Робінсон. Китай, заявила вона, готовий підписати в жовтні міжнародну конвенцію з громадянських та політичних прав, слідом за підписанням минулого року конвенції з економічних, соціальних та культурних прав.

**За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.**

## Терористи чи герої?

Уперше за останні дев'ять років етнічний мир у Болгарії перебуває під загрозою. З такою заявою виступив голова партії Рух за права та свободи (РПС) Ахмед Доган. Він звинуватив болгарську владу в організації провокацій на грунті міжнаціональних відносин.

Приводом для демаршу партії, що обстоює інтереси турецької меншості, став інцидент у населеному переважно етнічними турками селищі Тринак. Окружний прокурор санкціонував руйнування пам'ятних дощок, встановлених у Тринаку на честь трьох співвітчизників, розстріляних за звинуваченням у тероризмі. У 1984—1985 роках десятки громадян убито й поранено від вибухів саморобних пристроїв, установлених трійцею зловмисників. У влади є всі підстави вважати їх терористами. Однак, на думку РПС, ідеться про борців, що загинули за громадянські права етнічних турків.

У середині 80-х років Болгарія стала місцем жорстоких етнічних сутичок, коли Компартія організувала так званий «відроджувальний процес» — кампанію з насильницької асиміляції нестов'янського населення. Відгомін цих подій чутно й досі, а близькість конфліктів у Боснії та Косові надає їм особливого звучання.

Ахмед Доган дав зрозуміти: турецька меншість побоюється, що події минулого десятиліття повторяться. А гарантом етнічного миру РПС вважає... себе, повідомляє ІТАР-ТАКС.

# Кордони будуть відкриті. Але контрольовані



Броніслав Геремек.

(Початок на 1-й стор.).

До речі, саме ця проблема та майбутнє членство Польщі у НАТО домінують у розмовах та дискусіях. Досі сусідня держава, яка, хоч і пішла шляхом реформ куди далі, ніж Україна, все ж мала з нами однаковий статус — постсоціалістичної. Незабаром цей статус зміниться. Біля кордонів України з'явиться держава — член Північноатлантичного альянсу, з усіма наслідками, що звідси випливають. Крім того, не менше, а, може, й більше занепокоєння викликає факт, що Польща в недалекому майбутньому (оптимісти називають дату — 2003, а песимісти — 2010 рік) має влитися в Європейський союз із досить жорсткими умовами членства в ньому. І перший дзвінок для України вже пролунав: ЄС вимагає від Польщі зробити кордони з сусідами більш контрольованими, посилити візовий режим, що тягне за собою низку проблем для України. Вони насамперед мають зачепити торговельні відносини обох країн.

Тому, підкреслив учора у виступі на черговому брифінгу в МЗС України Надзвичайний і Повноважний Посол України в Республіці Польща Петро Сардачук, під час візиту Броніслава Геремека обговорюватимуть проблеми не так нинішні, як майбутні, а саме: окреслення україно-польського партнерства в нових умовах. А також розв'язання питання візового режиму на україно-польському кордоні. Воно нині вивчається експертами. Проте однозначно можна сказати: кордон Польщі з Україною має бути відкритим, але контрольованим. Або: контрольованим, але відкритим.

Змін, вочевидь, зазнає торговельне співробітництво. Адже членство Польщі в ЄС вимагатиме дотримання нею нових, жорсткіших вимог і стандартів до товарів, які вона ввозитиме в державу, що однозначно додасть проблем для українського виробника.

Торік торговий оборот між двома країнами становив один мільярд 700 мільйонів доларів. У першому півріччі цього року він зріс на 10—12 відсотків. Зустрічі Броніслава Геремека з керівниками України мають сприяти, щоб торгівля між обома країнами розвивалася і далі.

І ще: Польща має цікавий досвід залучення іноземних інвестицій. Лише цього року в її економіку влилося шість мільярдів доларів іноземного капіталу. За час, що країна стала на шлях ринкових реформ, сюди спрямовано 26 мільярдів доларів іноземних інвестицій.

Нині Польща готова й сама інвестувати свої капітали в економіку інших країн, в тому числі й в Україну. А от як це зробити — після зустрічей на політичному рівні мають домовитися люди підприємливі.

**Валентина ПИСАНСЬКА.**

# ПРАВИЛ ПОМЕНШАЛО

*З ПЕРШОГО серпня в Німеччині офіційно набрали чинності нові правила правопису, які відтепер будуть обов'язкові для шкіл і державних установ.*

Реформа орфографії та пунктуації, за задумом її авторів, має усунути багато суперечностей, що накопичилися за довгий період розвитку німецької мови. Простішим стане і процес навчання: з 212 правил написання тепер залишаться обов'язковими лише 112. Нинішні 52 правила, що визначають використання ком, скорочено до дев'яти. Набрання чинності новими правописними нормами поширюється також на сусідів Німеччини — Австрію та Швейцарію.

Здійсненню докорінної реформи правопису передувала тривала суперечка між прихильниками і противниками нововведень, що вирішувалася на всіх юридичних рівнях. Лише нещодавно Федеральний конституційний суд дав «зелене світло» запровадженню нових правил. Рішення про реформу письмової мови ухвалили ще 1996 року у Відні на зустрічі міністрів культури німецькомовних країн, розповідає кореспондент ІТАР-ТАКС.

Нині, як наголошують експерти, залишається не менш складний етап: адаптація нових правил у широких верствах населення. Цей процес буде нелегкий і має завершитися лише до 2003 року, зазначив керівник комісії зі здійснення реформи Герхард Аугст. Хоча, на думку фахівців, проблеми правопису, що виникають через складність і суперечливість попередніх норм, створюють дедалі більше труднощів у вивченні мови для самих німців. Згідно з нещодавнім дослідженням, яке охопило велику групу населення Німеччини віком від 16 до 30 років, кожний другий з його учасників отримав незадовільну оцінку за написаний диктант.

## У номер

● *Київ*

### Пам'яті видатних авіаконструкторів

У рамках святкування 100-річчя з дня заснування Національного технічного університету України (КПІ) на одному з найстаріших його навчальних корпусів 14 вересня було відкрито пам'ятні меморіальні дошки авіаконструктору Ігорю Сікорському і генеральному конструктору авіаційних двигунів академіку Архипу Люльці. Саме Ігорю Сікорському належить слава створення першого у світі гелікоптера, а турбопроцесорний повітряний реактивний двигун Архипа Люльки був визнаний найкращим у світі. Зі словами вдячності української землі, інституту, де навчався його батько, звернувся до присутніх син видатного творця вертольотів Сергій Сікорський, який мешкає в США.

● *Запоріжжя*

### «Вільний вибір» зробив вибір. Пікетування...

Учора мешканці Запоріжжя розпочали пікетування адміністрації Президента, Верховного суду, Генеральної прокуратури України з вимогами відновлення законності в їхньому місті та проведення повторних виборів запорізького міського голови, які були скасовані рішенням колегії обласного суду.

Ініціатор акції — громадянський блок «Вільний вибір», до якого ввійшли запорізька міська організація партії «Реформи і порядок», запорізький міський рух «Наше місто — наш дім», запорізький клуб виборців, обласна організація Української консервативної республіканської партії, міська організація партії «Громадянський конгрес України», осередки ряду інших партій та громадських організацій. Ініціатори звернулися також з відкритим листом до Президента України Л. Кучми, в якому закликали його відповідно до Конституції виступити гарантом законності та справедливості в місті Запоріжжі. Про це повідомила прес-служба партії «Реформи і порядок».

● *Луганськ*

### Підпільний цех: холодно, холодно, жарко!

В одному з приватних будинків по вулиці Очаківській у Луганську виявлено підпільний цех з виробництва морозива. Високопродуктивну роботу забезпечували п'ять морозильних камер та інше технологічне обладнання, а ще різноманітні барвники та заводські етикетки. За попередніми підрахунками, підпільний цех щодоби виробляв майже тисячу порцій морозива, яке реалізовувалося в комерційних кіосках. Певна річ, умови та технологія приготування продукції не витримують жодної критики. Проби морозива вже передані для експертизи до санепідемстанції, а ось господарів цеху ще доведеться пошукати.

## Танк Героя

Згідно з наказом міністра оборони України генерала армії Олександра Кузьмука ряд Героїв Радянського Союзу, які дожили до наших днів, зараховані до списків особового складу військових частин ЗС України. Серед них — танкіст М. Н. Волков. Під таким прізвищем ходить сьогодні танк за номером «586». Під таким самим номером, як був у Героя.

Фото Володимира СТРУМКОВСЬКОГО (ДІНАУ).

## У гвардійців здоров'я не залізне

Військо

***Нещодавно на службовій нараді, яку проводив командувач Нацгвардії генерал-лейтенант гвардії Олександр Чаповський, проаналізували стан медичного забезпечення гвардії. А заразом затвердили програму розвитку медичної служби НГУ. Мета цієї програми — зміцнення і відновлення здоров'я військовослужбовців.***

Для частин Київського гарнізону, членів їхніх сімей та пенсіонерів працюватиме Центральна поліклініка Національної гвардії, яка розташована на території посольської бригади. Затверджено штати хірургічного, терапевтичного, лікувально-діагностичного та гінекологічного відділень. При поліклініці відкриють денний стаціонар, а також відділення невідкладної допомоги.

Відчувається істотна підтримка Головного військово-медичного управління МО України і медичного управління МВС, Міністерства з питань охорони здоров'я.

У Донецьку, Львові та Криму буде створено гарнізонні госпіталі на 200 ліжок.

## Школа шахрайства

## Магічний погон

***Підполковник** Володимир Сергійович Калита скрізь відрекомендовувався як співробітник Київського управління військової торгівлі («Військторгу»). Мовляв, він приїхав до Чернігова виконувати відповідальне завдання Міністерства оборони із забезпечення особового складу всім необхідним...*

Офіцера радо приймали у багатьох торговельних закладах. Адже покупець виявився вигідним: брав товар на 1000, 2000, 3000 гривень. Зрозуміло, не за готівку. На відібраний товар у магазинах виписували рахунок. З ним В. Калита відбував до Києва і вже з копією платіжного доручення, та довіреністю прибував (здебільшого під кінець робочого дня) по продукти, одяг тощо.

Підполковницькі погони магічно діяли на всіх. Працівниці магазинів поспіхом допомагали йому завантажити товар. У магазині «Ремторгтехніка» Калиті та його підлеглому видали автозапчастин на 1700 гривень. Фірмовий магазин «Березнянський» взагалі забезпечив продуктами мало не полк — завантажив на Київ кільканадцять ящиків горілки, вина, 480 банок тушкованої курятини і т. п. — майже на 4000 гривень.

Представник «Військторгу» у такий само спосіб обібрав магазин №14 (на 2280 гривень), торговий дім «Кронверк — Михаїл Воронін» (на 1400 гривень), торгові заклади «Агрореммаш» (1700 гривень), «Дарина» (1200 гривень), «Дукат» (1500 гривень), «Євростиль» (2200 гривень), «Спорттовари» (850 гривень), міськопторг (3100 гривень)...

На сполох завідувачі магазинами вдарили лише через два-три дні, коли дізналися, що жодної копійки на їхні рахунки не надійшло. Шахрай з фальшивими банківськими документами на той момент вже накивав п'ятами. Він привласнив, крім двох-трьох тонн продуктів, відеомагнітофон «Салес», музичний центр, магнітофон «Панасонік», імпортний велосипед, пальто, костюми, жіноче і чоловіче взуття.

Заступник начальника міського управління МВС у Чернігові Борис Чернін сказав:

— Афера була розрахована на довірливих торговельників. Якби бухгалтери попередньо зателефонували у свої банки, то уникли б неприємностей. Незважаючи на неоперативність повідомлення, що дало змогу шахраю зникнути з місця злочину, наші співробітники все-таки відшукали частину товару в Києві. Поки що пощастило магазину «Березнянський». Знайдено машину, якою перевозили викрадений товар. Сподіваюся, що ці та інші зачіпки незабаром дадуть нам можливість повністю розкрити злочин.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

# Вішайтеся, «духи»!

Дідівщина

Віднедавна взяв за правило мати в кишені копійки. Не тільки тому, що на кожному кроці зустрічаєш жебраків — бомжів, дітей, престарілих, а для солдатів... Солдатів, які теж старцюють. З двома такими цими днями зустрівся в районі залізничного вокзалу.

— Вибачте, — зніяковіло звернувся один з них, — чи не знайдеться у вас копійок 20—30?

Давненько вже кортіло дізнатися, чому солдати жебракують. Отож, поки порпався в кишені, запитав:

— Що ж вам на двох оті копійки? І на булочку не вистачить.

— Та ми не голодні...

— Навіщо тоді просите?

Той, що був ближче, зам'явся, втрутився його товариш:

— Якщо не можете дати, то так і скажіть. А то розпитуєте.

Копійок цього разу не знайшлося, дав гривню. Той, що образився, одразу вибачився, подякував:

— Ви нас дуже виручили, спасибі.

Ще якийсь час дивився їм услід. Зупинили ще чоловіка, однак той відмахнувся, за ним — жінку, яка, попорпавшись у гаманці, простягла юнакам, схоже, копійки...

Що змушує солдатів отак принижуватися? Досі думав, що то через недоїдання. Та от: «Ми не голодні...». Начальник штабу тилу Південного оперативного командування полковник Костянтин Овчаренко нещодавно розповідав, яких заходів вживають, аби забезпечити загальновійськовий пайок у 4068 калорій (навіть отаку точну цифру назвав). Розвиваються армійські підсобні господарства, налагоджено зв'язки с низкою КСП, звідки надходять яйця, молоко, інші продукти. Йде заготівля картоплі, овочів. Зі свіжим м'ясом, правда, перебої — через нестачу коштів його дають солдатам, у кращому разі, двічі на тиждень, в решту днів прагнуть замінити м'ясними консервами, рибою... Але ж не задля придбання свіжини старцюють солдати?

Ще кілька разів хотів «розговорити» солдатів-жебраків, навіть пачку «Мальборо» заради цього придбав, та нічого з того не виходило — знічувалися, насторожувалися, спішно відходили. Підняти завісу допоміг щасливий випадок: у короткотермінову відпустку прибув з армії сусідський син Павло, сержант строкової служби. Зайшов привітатися й показатися. За чаркою домашнього вина розговорилися. Обережно повів мову й про оте старцювання.

— Одразу попереджаю, сам я через це не пройшов, батьки все-таки регулярно надсилали десятку-другу. А із спостережень та розповідей знаю, навіщо оті вистарцювані копійки «дідам», тобто старослужбовцям.

— То навіщо?

— О, тут усе залежить від забаганки того чи того «діда».

Й Павло повідав про дещо із так званих позастатутних стосунків, які дехто вважає чи не найбільшим злом сучасної армії, про «ієрархічну драбину», сходинки якої долає солдат. У перші шість місяців служби він — «дух» і перебуває на найнижчій сходинці, далі — «гусак», «фазан», а вже на самій верхній — «дід», що вийшов на пряму «дембеля». Так-от, у стосунках між «духами» і «дідами» в багатьох військових частинах передаються у спадок свої традиції й звичаї. Коротко їх можна охарактеризувати так: беззастережна покора перших другим.

— У чому саме?

— А в усьому. «Дід», скажімо, ніколи не прибирає в казармі — то «привілей» «духів». Не палить «Приму», яку видають, — «духи» приносять йому «Мальборо». Щось там попрати «дідові» разом зі своїм одягом — теж їх турбота. Ну, а коли якесь свято чи, тим паче, день народження когось із «дідів», то тут «духи» мають розстаратися й на випивку, і на закуску, й на подарунок.

— Який ще подарунок?

— А хто що замовить: один — годинника, другий — електробритву чи там плеєр, фотоапарат, спортивний костюм... На все потрібні гроші — ось і випрошують «духи» копійки, аби виконати замовлення «діда».

— А якщо відмовляються?

— Легше перекліпати очима перед незнайомими людьми, аніж порушити традицію, бо, як правило, настає розплата.

— Б'ють?

— Буває й таке, хоча останнім часом дедалі рідше, адже за таке суворо карають. Та є чимало інших способів позбиткуватися. Й під наряд поза чергою «підставити», й важку чи неприємну роботу примусити за когось виконувати, й звільненню до міста заслін поставити. Та мало що.

— Але це скоріше залежить від старшини, від командира підрозділу.

— Не кажіть. Роту нерідко тримають у руках саме «діди», а начальству від того тільки вигода: всі увесь час під наглядом, підтримується дисципліна, накази виконуються. Так що «духи» бачать свою безвихідь і здебільшого підкоряються, мріючи хоча б до статусу «гусаків» вибитися. Ну, а надто гордим та непокірним погано доводиться. Чули, певно, про отаке напівжартівливе вітання, яким «діди», бува, зустрічають новобранців: «Вішайтеся, «духи!»? Так-от, воно не позбавлене, на жаль, справжнього змісту...

...А таки не позбавлене. Щороку в українській армії реєструють випадки суїциду. То хтось із солдатів, не витримавши наруги, розряджає, бува, автомата в своїх колег по службі. Хлопці самовільно залишають військові частини, їх розшукують, виловлюють, дехто місяцями і роками перебуває «у бігах»... Не безневинні, ой, не безневинні оті «традиції» добування копійок для «діда».

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

Державна податкова інспекція у м. Луцьку повідомляє, що Арбітражний суд Волинської області (263005, м. Луцьк, пр. Грушевського, 30) порушив справи про банкрутство:
— № 157-018 товариства з обмеженою відповідальністю «Банга» ЛТД;
— № 111-018 малого підприємства «Аліса», код 13360711, р/р 29039200066001, МФО 30312;
— № 3/15-018б фірми «Крона-Інвест», код 13360711, р/р 2600730016270, МФО 303019;
— № 783-018 ВФ АТЗТ «Селянський торговий дім», «Україна Агро», код 21740250;
— № 158-018 товариства з обмеженою відповідальністю «Макропол», код 13344793, р/р 26002229558001, МФО 303440;
— № 4/20Б АТЗТ «Лого-Експорт-Імпорт» код 20146800.
Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Львівської області порушив справи про визнання банкрутами:
— товариства з обмеженою відповідальністю спільного українсько-польського підприємства «Наташа», справа № 2/660-12/107; юридична адреса: 290054, м. Львів, вул. Виговського, 41, кв. 28; банківські реквізити: р/р 604012 в АК «Електронбанку» м. Львова (290601, Львів, вул. Грабовського, 11, МФО 325213);
— приватного підприємства «Граніт», справа № 2/658-12/106; юридична адреса: 290054, м. Львів, вул. Виговського, 47, кв. 12; банківські реквізити: р/р 26005000000154 в АК «Електронбанку» м. Львова (290601, м. Львів, вул. Грабовського, 11, МФО 325213);
— приватного підприємства «Картвел», справа №2/620-14/60; юридична адреса: 290052, м. Львів, вул. Широка, 65/25; банківські реквізити: р/р 26004000000230 в АК «Електронбанку» м. Львова (290601, м. Львів, вул. Грабовського, 11, МФО 325213).
Арбітражний суд приймає заяви кредиторів та можливих санаторів упродовж місяця з дня публікації цього оголошення за адресою: м. Львів-10, вул. Личаківська, 81.

Арбітражним судом Закарпатської області (м. Ужгород, пл. Народна, 4) порушено справу № 7/47-98-Б про банкрутство САТ «Ужгород», м. Ужгород, вул. Некрасова, 6.
Оголошення дається з метою в місячний термін виявити кредиторів та можливих санаторів.

Арбітражним судом Закарпатської області (м. Ужгород, пл. Народна, 4) порушено справу про банкрутство ТОВ «Меркур сервіс» (м. Ужгород, вул. Лисенка, 22), справа № 6/126 та ПВКВ «Баракуда плюс» (м. Ужгород, ул. Заньковецької, 89) справа № 7/77-166.
Оголошення дається з метою в місячний термін виявити кредиторів та можливих санаторів.

Арбітражний суд Чернігівської області 6 липня 1998 року порушив справу № 5/263б про визнання банкрутом виробничо-комерційного підприємства у формі товариства з обмеженою відповідальністю «Ліон» (251510, м. Городня Чернігівської області, вул. Волковича, 26; р/р 467420 в Городнянському відділенні АК АПБ Україна).
Претензії кредиторів та заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення за адресою: 250000, м. Чернігів, вул. Леніна,43, арбітражний суд Чернігівської області.

Арбитражный суд г. Севастополя (335000, г. Севастополь, ул. Суворова,21) возбудил дела о признании банкротами:
— № 20-6/078 — закрытого акционерного общества «Югрыбстрой» (г. Севастополь, ул. Павличенко, 3, р/счет 26008301248 в УСБ г. Севастополя, МФО 324195, ОКПО 16330509);
— № 20-5/166 — общества с ограниченной ответственностью «Аскольд» (335038, г. Севастополь, пр. Октябрьской Революции, 25, ОКПО 16331650, р/счет 260093020038 в АБ «Таврика», МФО 324347).

Арбітражний суд Хмельницької області (280000, м. Хмельницький, пл. Незалежності, 1) 18 серпня 1998 року порушив справу № 8/189-Б про банкрутство Білогірського заводу продтоварів (смт Білогір'я Білогірського р-ну Хмельницької області; р/р 26009200071001 у Білогірському відділенні АКБ «Україна», МФО 315126.
Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражним судом Одеської області (270032, м. Одеса, пр. Шевченка, 4) порушено справу № 4215/2-б про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Інтер-контакт» (адреса: 270012, м. Одеса, вул. Канатна, 80, р/р 002467052 в АКБ «Івестбанк», МФО 0328210, код 20926981).
Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Чернігівської області (250000, м. Чернігів, вул. Леніна, б. 43) порушив справу № 4/26-б про банкрутство Ніжинського виробничого підприємства водоканалізаційного господарства (251200, Чернігівська область м. Ніжин, вул. Червонокозача, 5), р/рахунок 26001301835250 в ПІБ м. Ніжина, МФО 353434, код 03358191.
Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.



Арбитражный суд Донецкой области (340105, г. Донецк, б. Пушкина, 34) возбудил дело о банкротстве: общества с ограниченной ответственностью «Торекс», 340050, г. Донецк, ул. Артема, 88, р/с 26009980589 в АК Укрсоцбанке г. Донецка, МФО 334011. Дело № 5-61б.
Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Закрите акціонерне товариство «Інвестиційний фонд Техноіндустрія» (ідентифікаційний код 23167317) повідомляє про свою ліквідацію.
Претензії приймаються протягом 2-х місяців з дня опублікування оголошення за адресою: 252042, м. Київ, вул. П. Лумумби, 4-А, тел.: 264-89-33.

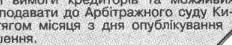
Закрите акціонерне товариство спільне українсько-литовське підприємство «Опал-Київ» повідомляє про свою ліквідацію згідно з рішенням засновників.
Претензії приймаються протягом двох місяців від дня публікації оголошення.
Тел.435-70-82.

Арбітражний суд Львівської області (290000, м. Львів, вул. Личаківська, 81) порушив справи про визнання банкрутами:
1. № 2/752-15/198 приватного підприємства «ОРІЙОС» Адреса: м. Львів, пл. Петрушевича, 3, р/р 26004000420980 в АТ «Індекс-Банк» м. Львова.
2. № 2/753-15/197 приватного підприємства «Фірма Магнолія». Адреса: 292210, м. Червоноград Львівської області, вул. Стуса, 6/69, р/р 26007301400528 в АК «Промінвестбанку» м. Червонограда.
Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд АР Крым возбудил дело о банкротстве Черноморского районного межхозяйственного комбината по оказанию услуг хозяйствам, предприятиям и населению района о признании банкротом, юридический адрес: 334360, п. Черноморское, ул. Индустриальная, 1, Автономная Республика Крым, р/с 26004200091001 в АК «Украина», МФО 324269. Дело № 4010-11.
Претензии кредиторов и заявления санаторов подавать в арбитражный суд (г. Симферополь, ул. К. Маркса, 19) в месячный срок со дня опубликования объявления.

Правління Київської облспоживспілки повідомляє, що в оголошенні газети «Голос України» від 03.07.1998 р. № 125(1875) про ліквідацію заводу безалкогольних напоїв допущена помилка і слід читати:
Правління Київської облспоживспілки повідомляє про продаж заводу безалкогольних напоїв, індентифікаційний код 01731349.

Арбітражний суд м. Києва за заявою Державної податкової інспекції у Радянському районі м. Києва порушив справи про банкрутство:
1. Дочірнього підприємства «А. М. А. Маркетинг», справа № 17/62-б; адреса: м. Київ, бул. Шевченка, 58, кв. 22;
Р/р 26003301330346 в Промінвестбанку (Шевченківське відділення), МФО 322216, код 20043537;
2. Закритого акціонерного товариства «Агромельпром», справа № 3/227; юридична адреса: м. Київ, пр. Перемоги, 19, фактична адреса: м. Київ, вул. Картвелішвілі, б. 9, кв. 299;
р/р 2600130011034 в ВАБ «Ва-Банк» (1 Київська філія), МФО 320360, код 23541402.
Майнові вимоги кредиторів та можливих санаторів подавати до Арбітражного суду Києва протягом місяця з дня опублікування оголошення.



## У номер

● *Кіровоград*

### «Педагогічний» ювілей

Наприкінці вересня на Кіровоградщині планується широке відзначення 80-річчя з дня народження видатного педагога Василя Сухомлинського. З цього приводу в обласному центрі передбачається провести міжнародну науково-практичну конференцію, творчі звіти колективів кращих шкіл області, виставки. На базі державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка пройдуть п'яті всеукраїнські читання «Василь Сухомлинський і сучасність».

У ювілейних заходах виявили бажання взяти участь учені із Німеччини, Греції, Бразилії, Китаю, Росії, Білорусі, Грузії, Казахстану, педагоги-науковці України.

● *Львів*

### Книга: що на «круглих столах»?

У львівському Палаці мистецтв завершилась традиційна виставка-ярмарок і форум видавців, який одержав постійну прописку у Львові і набуває дедалі більшої популярності. У ньому брали участь 250 видавництв, книготорговельних організацій, бібліотек, книгарень, книжкових фабрик. У рамках форуму відбулися «круглі столи»: «З проблем впровадження навчальної літератури», «Сучасні підручники та навчальні посібники: стан та перспективи розвитку», «Українська книга: вчора, сьогодні, завтра». За статистикою, в Україні нині видають 47 відсотків книг російською мовою, 39 — українською. За таких обставин форум бере на себе і політичну місію, захищаючи національні інтереси.

● *Черкаси*

### «Айстра» цвіте цілий рік

Уманське міське управління соціального захисту Черкаської області створило спеціальну службу побуту, котра обслуговує інвалідів. Назвали її «Айстрою». Працюють тут лише інваліди.

Об'єднані «Айстрою» люди разом відзначають свята, влаштовують виставки власних виробів, зустрічаються з цікавими людьми. А нещодавно у 90-тисячному місті вперше відбулася спартакіада інвалідів з п'яти видів спорту.

Колектив акціонерного банку «Україна» глибоко сумує з приводу трагічної загибелі члена правління, директора Дирекції банку «Україна» по Одеській області

**СМАРУСЯ Миколи Миколайовича**

та висловлює щире співчуття рідним та близьким покійного, його друзям, колегам по роботі.

Працівники органів прокуратури України глибоко сумують з приводу передчасної смерті Західно-Українського транспортного прокурора, державного радника юстиції III класу

**ІВАНОВА Анатолія Миколайовича**

і висловлюють щире співчуття рідним та близьким покійного.

# Соняшник ще в полі, але трейдери пожвавилися

Масовий збір соняшнику розпочався на Миколаївщині. У середньому з гектара тут одержують близько 9 центнерів насіння.

З початком збирання інтенсивніше обговорюють ціну на цю культуру, розробляють тактику її реалізації. Багато міцних господарств, які не заставили ще навесні врожай в обмін на нафтопродукти, хімікати і добрива, мають намір притримати насіння, доки ціна на нього підвищиться. Їх можна зрозуміти, адже торік одразу після збирання вона була невиправдано низькою — від 180 до 241 гривні за тонну. Однак цього року можна сподіватися, що селянам вдасться продати соняшник з більшим зиском для себе. Окремі трейдери вже пропонують, залежно від базису поставки, 400 — 450 гривень за тонну олійної сировини. Втім, заявлені на старті ціни навряд чи остаточні. Справа в тому, що на південноукраїнському ринку соняшнику з'явилися нові трейдери. Це обіцяє посилення конкуренції між ними і можливе підвищення ціни на насіння олійних культур.




**На знімку: на соняшниковому полі голова КСП імені Шевченка Доманівського району Михайло Молдованенко.**

*Фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ).*

Миколаївська область.

## Тваринництво

### Було б кого годувати...

У тваринницькій галузі Запорізької області намітилися певні успіхи. Скажімо, надої від корови збільшилися, проти минулорічних, на 217 кілограмів і наближаються вже до тисячі, на 3,5 тисячі побільшало поголів'я свиней. Проте селяни не поспішають радіти. Бо поголів'я свиней нині налічує трохи більше 235 тисяч, а ще донедавна їх було близько мільйона. Ще гірші справи з поголів'ям корів, яке тільки в червні зменшилося на 2,2 тисячі, а проти минулого року — на 11 тисяч. Тож мале задоволення від отих доданих крапель молока.

Аби не допустити подальшого зменшення кількості тварин, особливо маточного поголів'я, обласне керівництво зажадало від керівників на місцях особливу увагу зосередити на збереженні поголів'я, підготовці до осінньо-зимового утримання худоби. Задля цього в районах оголошені місячники з підготовки тваринницьких комплексів і ферм, а також створення нормальних умов для працюючих. Враховуючи можливі відключення електроенергії, на фермах мають підготуватися до механічного доїння, полагодити дизельні електростанції.

Особлива увага приділяється заготівлі кормів. Грубих кормів та сіна вистачає. Щоправда, мало ще заготовлено соломи. Але й цього достатньо. Було б кого годувати.

**Володимир ДУПАК.**

Запорізька область.

# Заява прес-служби акціонерного банку «Україна»



У зв'язку з повідомленнями, що з'явилися вчора пізно увечері і сьогодні вранці в телевізійних програмах новин, в яких у викривленій формі висвітлювався справжній стан справ в акціонерному комерційному агропромисловому банку «Україна», прес-служба банку уповноважена поінформувати про наступне.

Деякі інформаційні джерела намагаються подати ситуацію таким чином, нібито банк «Україна» заборгував у державний бюджет понад один мільярд гривень. Це є злонавмисною брехнею. Мета її очевидна заплямувати ділову репутацію однієї з найбільших у країні банківських установ. Хочемо, щоб усі знали: акціонерний банк «Україна» взагалі не має податкової заборгованості, більше того, ним навіть переплачено до бюджету 1,6 млн. гривень.

14 вересня в агропромисловому банку відбулося розширене засідання правління за участю керівників ради банку «Україна» і Національного банку України, на якому, враховуючи значні складнощі в економіці, на грошовому і фінансовому ринках, намічено заходи щодо підтримання ліквідності банку та зміцнення його фінансових позицій у цей нелегкий час. Наш банк завжди був сильний своїм економічним потенціалом, він має розгалужену мережу філій, професійно підготовлені кадри. Банк «Україна» продовжує виконувати важливу економічну функцію з фінансового обслуговування підприємств агропромислового комплексу, інших суб'єктів господарювання. Керівництво агропромбанку звертається до акціонерів і клієнтів банку «Україна» не піддаватися паніці у відповідь на недостовірну інформацію, що прозвучала у телефірі. Усі взяті на себе перед вкладниками і клієнтами фінансові зобов'язання банк буде виконувати в повному обсязі.

Що стосується голови правління банку «Україна», то він подав раді банку заяву про звільнення із займаної посади у зв'язку з переходом на іншу роботу.

Рада і правління банку «Україна» переконливо просять засоби масової інформації подавати зважений виклад проблем, пов'язаних з діяльністю нашого комерційного банку, враховуючи, що помилки і неточності в оцінках безпосередньо відбиваються на поведінці операторів та учасників фінансового ринку.

**Прес-служба банку «Україна».**

## Спорт

# Голи восени рахують

### Футбол

**Першість України. Перша ліга. 11-й тур. «Полісся» —«Чорноморець» — 3:2, 1500 глядачів. Бабенко, 18, Софілканич, 25, з пенальті, Оберемченко, 73 —Колесниченко, 64, Гапон, 82, з пенальті. «Нива» — «Металург» — 3:0. 3500. Марченко, 69, з пенальті, Фінкель, 72, Ястребинський, 77. «Шахтар» — «Торпедо» — 0:2. 2500. Носенко, 5, з пенальті, Іричук, 72. «Сталь» — «Шахтар-2» — 0:5. 4500. Данченко, 16 і 57, Тимощук, 19, Хомутов, 66, Бєлик, 72. «Десна» — «Динамо-2» — 0:1. 3500. Онищенко, 49. ФК «Черкаси» — «Буковина» — 5:0. 2000. Бєлозір, 8, О. Грицай, 11, Агарін, 28, Вознюк, 69, А. Грицай, 90. На 11-й хв. О. Грицай і на 65-й хв. Мглинець («Б») не реалізували пенальті. ЦСКА-2 — «Поділля» — 4:0. 400. Городов, 15, Алексєєнко, 52, Пахолюк, 69 і 81. «Кремінь» — ФК «Львів» — 0:3. 3500. Євглевський, 15, Б. Мазур, 25, Котовенко, 48. «Поліграфтехніка» — «Волинь» — 3:0. 2500. Прудкий, 11 і 16, Петров, 82. «Нафтовик» — «Явір» — 3:2. 3000. Федораєв, 62, Продан, 70, Харченко, 72, з пенальті — Острівний, 51, Теслик («Н»), 61 у власні ворота.**

Це найрезультативніший тур у першій лізі. Лише у двох матчах було забито менше трьох м'ячів, а загалом він побував у сітці воріт 36 разів! Найнесподіваніший результат зафіксовано в Алчевську, де «Сталь» пропустила 5 м'ячів, не відповівши жодним. Стільки ж голів забито в Черкасах. Господарі вже в першому таймі поклали «Буковину» на лопатки. Її гравці були такі деморалізовані, що один з найбільш досвідчених гравців ліги Мглинець не зумів забити гол з 11-метрової позначки.

Розчарував своїх прихильників «Кремінь», який без бою здався лвів'янам. А очки кременчужцям вельми потрібні, щоб вирватися з небезпечної зони. Адже навіть, здавалося б, безнадійний аутсайдер «Полісся» вже наздогнав «Кремінь» і готовий вирватися за фатальну межу. Матч з «Чорноморцем» показав, що в житомирян гра пішла. А от одесити почали помітно відставати від «Динамо-2» і «Торпедо». Либонь, грати на голому ентузіазмі футболістам колись елітної команди дедалі важче. Зарплати вони не бачать, а чують лише обіцянки її заплатити.

У першій лізі поразок не зазнала лише одна команда — «Динамо-2», яка лідирує з 28 очками. Жодної нічиєї не має «Торпедо», яке йде на другому місці з 27 очками. Далі розташувалися: «Чорноморець» — 21 очко, «Шахтар-2» — 20, ФК «Черкаси» — 19, «Нива», «Металург» — по 17, ФК «Львів» — 14, «Десна», «Поліграфтехніка» —по 13, ЦСКА-2, «Нафтовик», «Сталь» — по 12, «Волинь» — 11, «Шахтар» — 10, «Поділля» — 9, «Кремінь» — 8, «Полісся» — 7, «Явір» і «Буковина» — по 5.

Матчі 12-го туру відбудуться 17 вересня. На 18 вересня перенесено гру ЦСКА-2 — «Буковина».

*Ярослав СЕРГІЄНКО.*

## «Верховина» рветься до підвищення

**Першість України. Друга ліга. 6-й тур. Група «А»:** «Енергетик» — «Бумажник» — 0:0, «Борисфен» — «Нафтовик» — 0:0, ФК «Калуш» — «Система-Борекс» —0:2, «Гарай» — «Галичина» — 1:1, «Верховина» — «Цементник-Хорда» — 3:0, «Динамо-3» — «Кристал» —1:0, «Карпати-2» — «Верес» — 1:2. Лідирує «Верховина» — 14 очок. **Група «Б»:** «Торпедо» — «Фортуна» — +:-, «Рігонда» — СК «Одеса» — 1:5, «Кривбас-2» — «Титан» — 1:1, «Кристал» — «Віктор» — 6:0, «Зірка-2» — «Портовик» — 2:2, «Динамо-СКА» — «Олімпія ФК АЕС» — 2:2, «Чорноморець» — «Гірник-Спорт» — 0:0. Лідирують СК «Одеса» і «Кристал» — по 15 очок. **Група «В»:** «Дніпро-2» — «Металіст-2» — 1:0, «Шахтар» Г — «Шахтар» С — 1:0, ВПС — «Ворскла-2» —1:1, «Зоря» — «Металург» — 2:0, «Авангард» — «Оболонь-ППО» — 0:5, «Електрон» — «Оскол» — 1:1. Лідирує «Оболонь-ППО» — 15 очок.

Голос України

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс—224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.relc.com

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
◊ Рукописів не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 200421.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311177.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0